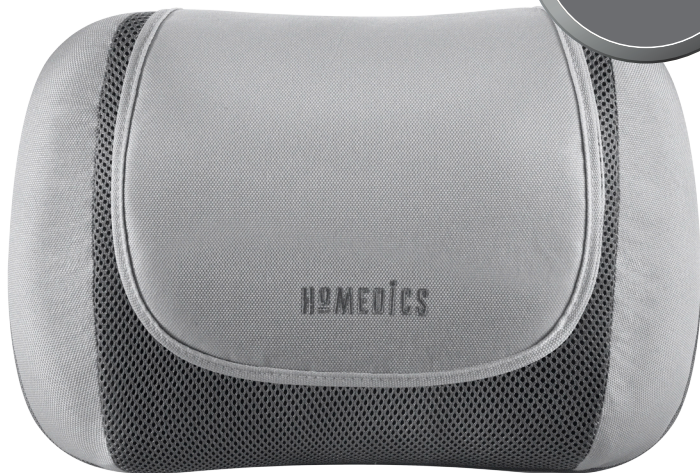


HOMEDICS™

#1 BRAND IN MASSAGE*

PLEASE TAKE A
MOMENT NOW
REGISTER YOUR PRODUCT AT:
www.homedics.com/register

Your valuable input regarding this product will help us create the products you will want in the future.



MASSAGEPRO

INSTRUCTION MANUAL AND WARRANTY INFORMATION

TWO YEAR LIMITED WARRANTY

SP-125H

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WHEN USING ELECTRICAL PRODUCTS, ESPECIALLY WHEN CHILDREN ARE PRESENT, BASIC SAFETY PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED, INCLUDING THE FOLLOWING:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

DANGER – TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK:

- Always unplug the appliance from the electrical outlet immediately after using and before cleaning.
- DO NOT reach for an appliance that has fallen into water. Unplug it immediately.
- DO NOT use while bathing or in a shower.
- DO NOT place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- DO NOT place in or drop into water or other liquid.
- Never use pins or other metallic fasteners with this appliance.

WARNING – TO REDUCE THE RISK OF BURNS, FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS:

- An appliance should never be left unattended when plugged in. Unplug from outlet when not in use, and before putting on or taking off parts or attachments.
- Not for use by children.
- Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near children, invalids, or disabled persons.
- Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by HoMedics; specifically any attachments not provided with the unit.
- NEVER operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return the appliance to HoMedics Service Center for examination and repair.
- Keep the cord away from heated surfaces.
- NEVER drop or insert any object into any opening.
- DO NOT operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- DO NOT operate under a blanket or pillow. Excessive heating can occur and cause fire, electric shock or injury to persons.
- DO NOT carry this appliance by the supply cord or use cord as a handle.
- To disconnect, turn all controls to the “off” position, then remove plug from outlet.
- DO NOT use outdoors.
- Never operate the appliance with the air openings blocked. Keep the air openings free of lint, hair, and the like.
- Use heated surfaces carefully. May cause serious burns. Do not use over insensitive skin areas or in the presence of poor circulation. The unattended use of heat by children or incapacitated persons may be dangerous.

- Do not use this massager in close proximity to loose clothing, jewelry, or long hair.
- Never operate on a soft surface such as a bed or couch where the air openings may be blocked.
- **Caution: All servicing of this massager must be performed by authorized HoMedics service personnel only.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS

CAUTION – PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE OPERATING.

- This product is not intended for medical use. It is intended only to provide a luxurious massage.
- Consult your doctor prior to using this product, if
 - You are pregnant
 - You have a pacemaker
 - You have any concerns regarding your health
- Not recommended for use by diabetics.
- Never leave the appliance unattended, especially if children are present.
- Do not use this product for more than 15 minutes at a time.
- Extensive use could lead to the product's excessive heating and shorter life. Should this occur, discontinue use and allow the unit to cool before operating.
- Never use this product directly on swollen or inflamed areas or skin eruptions.
- DO NOT use this product as a substitute for medical attention.
- This product should NEVER be used by any individual suffering from any physical ailment that would limit the user's capacity to operate the controls or who has sensory deficiencies.
- This product is not for use in automobiles.
- This product is intended for household use only.
- **Attention California Residents:**

WARNING: This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects and other reproductive harm.

INSTRUCTIONS FOR USE

To reduce the risk of electric shock, this unit is equipped with a polarized plug (one blade wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.



Insert the power cord into a 120 volt AC outlet. See pages 6-7 for instructions on the use of the hand controls.

The Shiatsu Pillow is very versatile and designed for use on the neck, back, and shoulders. However, you may find it works well for other body areas as well.

Caution: To avoid pinching, do not lean on the Shiatsu massage mechanism in the pillow when adjusting your body position.

Do not jam or force any part of your body in the moving massage mechanism.

NOTE: Only gentle force should be exerted against the unit in order to eliminate any/all risk of injury. You may soften massage force by placing a towel between yourself and the unit.

MAINTENANCE

TO CLEAN

Unplug the unit and allow it to cool before cleaning. Spot clean only with a soft, slightly damp sponge. Never allow water or any other liquids to come into contact with the unit.

- DO NOT immerse in any liquid to clean.
- Never use abrasive cleaners, brushes, or strong chemicals that might or might not be flammable and/or damaging to the product to clean.
- DO NOT attempt to repair the massager. There are no user-serviceable parts. For service, contact the Consumer Relations telephone number listed in the warranty section.

TO STORE

Place massager in its box or in a safe, dry, cool place. Avoid contact with sharp edges or pointed objects which might cut or puncture the fabric surface. To avoid breakage, do not wrap the power cord around the unit. Do not hang the unit by the power cord.

FCC STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: HoMedics is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

POWER BUTTON

To turn the pillow on, press the power button once. Press a second time to turn the pillow off.

SHIATSU MASSAGE

Press the shiatsu button once to turn on shiatsu massage function. Press a second time to turn shiatsu massage off.

VIBRATION MASSAGE

Press vibration button once to turn on vibration massage function. Press a second time to turn vibration massage off.

PROGRAMS BUTTON

You can then choose from 3 preset programs where the massage rhythms change to loosen muscles in different ways. To select a program, simply press the button and the L.E.D above the button will illuminate.

HEAT BUTTON

To turn the heat function on, first turn on massage. Then press the heat button once to activate heat. Press the heat button again to stop heat function.

Note: Heat function will not work unless massage function is activated.





FLAP

Flip back for a more intense massage.

SHIATSU MASSAGE

Shiatsu is a deep kneading circular massage. This unit features a spot Shiatsu massage mechanism that works a specific area of your body.

POWER SUPPLY CORD

The Shiatsu Plus Massage Pillow is powered by a 120 V power cord.

CONVENIENT AND PORTABLE

Perfect for use at home or in the office.

Note: As with all high-quality massage products, there is a 15-minute auto shut-off on the massaging mechanism.



#1 BRAND IN MASSAGE*

TWO YEAR LIMITED WARRANTY

HoMedics sells its products with the intent that they are free of defects in manufacture and workmanship for a period of two years from the date of original purchase, except as noted below. HoMedics warrants that its products will be free of defects in material and workmanship under normal use and service. This warranty extends only to consumers and does not extend to Retailers.

To obtain warranty service on your HoMedics product, contact a consumer relations representative for assistance. Please make sure to have the model number of the product available.

HoMedics does not authorize anyone, including, but not limited to, Retailers, the subsequent consumer purchaser of the product from a Retailer or remote purchasers, to obligate HoMedics in any way beyond the terms set forth herein. This warranty does not cover damage caused by misuse or abuse; accident; the attachment of any unauthorized accessory; alteration to the product; improper installation; unauthorized repairs or modifications; improper use of electrical/power supply; loss of power; dropped product; malfunction or damage of an operating part from failure to provide manufacturer's recommended maintenance; transportation damage; theft; neglect; vandalism; or environmental conditions; loss of use during the period the product is at a repair facility or otherwise awaiting parts or repair; or any other conditions whatsoever that are beyond the control of HoMedics

This warranty is effective only if the product is purchased and operated in the country in which the product is purchased. A product that requires modifications or adoption to enable it to operate in any other country than the country for which it was designed, manufactured, approved and/or authorized, or repair of products damaged by these modifications is not covered under this warranty.

THE WARRANTY PROVIDED HEREIN SHALL BE THE SOLE AND EXCLUSIVE WARRANTY. THERE SHALL BE NO OTHER WARRANTIES EXPRESS OR IMPLIED INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS OR ANY OTHER OBLIGATION ON THE PART OF THE COMPANY WITH RESPECT TO PRODUCTS COVERED BY THIS WARRANTY. HOMEDICS SHALL HAVE NO LIABILITY FOR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES. IN NO EVENT SHALL THIS WARRANTY REQUIRE MORE THAN THE REPAIR OR REPLACEMENT OF ANY PART OR PARTS WHICH ARE FOUND TO BE DEFECTIVE WITHIN THE EFFECTIVE PERIOD OF THE WARRANTY. NO REFUNDS WILL BE GIVEN. IF REPLACEMENT PARTS FOR DEFECTIVE MATERIALS ARE NOT AVAILABLE, HOMEDICS RESERVES THE RIGHT TO MAKE PRODUCT SUBSTITUTIONS IN LIEU OF REPAIR OR REPLACEMENT.

This warranty does not extend to the purchase of opened, used, repaired, repackaged and/or resealed products, including but not limited to sale of such products on Internet auction sites and/or sales of such products by surplus or bulk resellers. Any and all warranties or guarantees shall immediately cease and terminate as to any products or parts thereof which are repaired, replaced, altered, or modified, without the prior express and written consent of HoMedics.

This warranty provides you with specific legal rights. You may have additional rights which may vary from state to state and country to country. Because of individual state and country regulations, some of the above limitations and exclusions may not apply to you.

For more information regarding our product line in the USA, please visit: www.homedics.com. For Canada, please visit: www.homedics.ca.

FOR SERVICE IN THE USA:

Email: cservice@homedics.com

Monday-Friday 8:30am-7:00pm EST

1.800.466.3342

FOR SERVICE IN CANADA:

Email: cservice@homedicsgroup.ca

Monday-Friday 8:30am-5:00pm EST

1.888.225.7378

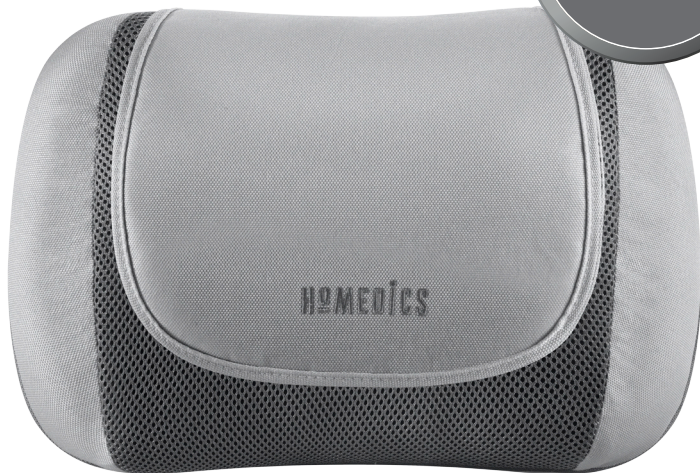
HOMEDICS™

#1 BRAND IN MASSAGE*

VEUILLEZ PRENDRE
QUELQUES INSTANTS
ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT SUR:

www.homedics.com/register

Vos précieux commentaires au sujet
de ce produit nous aideront à créer des
produits que vous adorez.



MASSAGEPRO

GUIDE D'UTILISATION ET INFORMATION DE GARANTIE

GARANTIE RESTREINTE DE 2 ANS

SP-125H

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

LORS DE L'UTILISATION D'UN APPAREIL ÉLECTRIQUE, ET SURTOUT EN PRÉSENCE D'UN ENFANT, CERTAINES PRÉCAUTIONS ÉLÉMENTAIRES DOIVENT TOUJOURS ÊTRE SUIVIES, Y COMPRIS LES POINTS SUIVANTS :

LISEZ TOUTES LES DIRECTIVES AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

DANGER – AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE :

- Débranchez toujours l'appareil de la prise de courant immédiatement après usage et avant de le nettoyer.
- **NE TENTEZ PAS** de prendre un appareil tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement.
- **N'UTILISEZ PAS** l'appareil lorsque vous prenez votre bain ou votre douche.
- **N'INSTALLEZ ET NE RANGEZ JAMAIS** l'appareil à un endroit où il peut tomber ou être tiré dans un bain ou un lavabo.
- **NE PLACEZ PAS** ou ne faites pas tomber l'appareil dans de l'eau ou tout autre liquide.
- N'utilisez jamais d'épingles ou autres attaches métallique avec cet appareil

AVERTISSEMENT – AFIN DE DIMINUER LES RISQUES DE BRÛLURE, D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE :

- Ne laissez jamais un appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Débranchez l'appareil de la prise de courant lorsqu'il n'est pas utilisé et avant d'ajouter ou d'enlever des pièces ou des accessoires.
- Cet appareil n'est pas conçu pour les enfants.
- Une étroite surveillance est requise lorsque cet appareil est utilisé par un enfant ou une personne handicapée, ou lorsque l'appareil est utilisé près de ceux-ci.
- Utilisez cet appareil uniquement aux fins prévues, conformément au présent manuel. N'utilisez pas d'accessoire non recommandé par HoMedics; en particulier pour tout accessoire non fourni avec l'appareil.
- **NE FAITE JAMAIS** fonctionner l'appareil si une prise ou un câble est endommagé, s'il ne fonctionne pas normalement, s'il est tombé, a été endommagé, ou s'il est tombé dans l'eau. Présentez l'appareil à un centre de service HoMedics afin qu'il soit évalué et réparé.
- Maintenez le câble loin des surfaces chaudes.
- **NE FAITES JAMAIS** tomber et n'insérez jamais d'objet dans une quelconque ouverture de l'appareil.
- **NE FAITES PAS FONCTIONNER** l'appareil dans un endroit où des produits en aérosol ou de l'oxygène ont été utilisés.
- **NE FAITES PAS** fonctionner l'appareil sous une couverture ou un oreiller. Une surchauffe peut se produire et provoquer un feu, une décharge électrique ou des blessures.
- **N'UTILISEZ PAS** le câble d'alimentation pour transporter l'appareil. Ne vous servez pas du câble en guise de poignée.
- Pour débrancher l'appareil, arrêtez l'appareil (tous les contrôles doivent être positionnés à « OFF »). Ensuite, débranchez le câble de la prise.
- **N'UTILISEZ PAS** cet appareil à l'extérieur.

- N'utilisez jamais l'appareil lorsque les conduits d'air sont bloqués. Libérez les conduits d'air de peluches, cheveux ou autres éléments pouvant obstruer les conduits.
- Utilisez les surfaces chauffantes avec précaution. Elles peuvent causer des brûlures graves. N'utilisez pas cet appareil sur une peau insensible ou sur une personne ayant une faible circulation sanguine. Une utilisation non supervisée de la fonction chaleur par un enfant ou une personne devant composer avec une incapacité peut s'avérer dangereuse.
- N'utilisez pas cet appareil de massage à proximité d'un vêtement ample, d'un bijou ou de cheveux longs.
- Ne couvrez jamais l'appareil lorsqu'il est en marche
- N'utilisez jamais l'appareil lorsqu'il repose sur une surface molle, par exemple un lit ou un fauteuil, car les conduits d'air peuvent se bloquer.
- **Avertissement : toute réparation de cet appareil de massage doit être effectuée uniquement par le personnel de service autorisé HoMedics.**

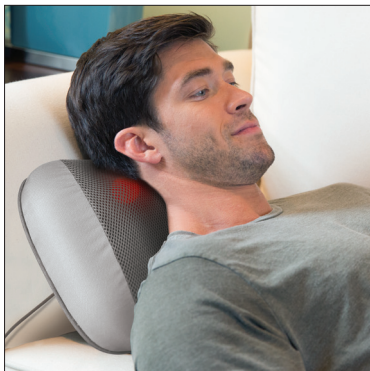
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

MISE EN GARDE – VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

- Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation médicale. Il est conçu uniquement pour offrir un massage de luxe.
- Consultez votre médecin avant d'utiliser cet appareil si :
 - Vous êtes enceinte
 - Vous avez un stimulateur cardiaque
 - Vous avez des inquiétudes au sujet de votre santé
- Cet appareil n'est pas recommandé aux diabétiques.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance, surtout en présence d'un enfant.
- N'utilisez jamais cet appareil pendant plus de 15 minutes consécutives.
- Une utilisation excessive peut entraîner une surchauffe et réduire la durée de vie de l'appareil. Si une surchauffe survient, arrêtez d'utiliser l'appareil et attendez qu'il se refroidisse avant de le réutiliser.
- N'utilisez jamais cet appareil directement sur des zones enflées ou enflammées, ou sur des éruptions cutanées.
- N'UTILISEZ PAS cet appareil pour remplacer un traitement médical.
- Cet appareil ne doit JAMAIS être utilisé par un individu souffrant d'un trouble physique limitant ses capacités à utiliser les commandes ou ayant des troubles de la sensibilité dans la région inférieure du corps.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé dans un véhicule.
- Conçu pour un usage domestique seulement.
- **Avis aux résidents de la Californie :**
AVERTISSEMENT : cet appareil contient des produits chimiques qui, selon l'état de Californie, peuvent causer le cancer, un handicap congénital ou d'autres troubles liés à la reproduction.

MODE D'EMPLOI

Afin de réduire les risques de décharge électrique, cet appareil est muni d'un connecteur polarisé (dont une broche est plus large que l'autre). Le connecteur est conçu pour se brancher à une prise de courant polarisée d'une seule façon. Si le connecteur n'entre pas complètement dans la prise, inversez le connecteur et réessayez. Si vous ne parvenez toujours pas à brancher l'appareil, ayez recours aux services d'un électricien qualifié pour faire installer une prise adéquate. Ne modifiez pas le connecteur d'aucune façon.



Branchez le câble d'alimentation à une prise de courant alternatif de 120 volts. Voir les pages 14 à 15 pour le mode d'emploi de la commande manuelle.

L'oreiller de massage Shiatsu est très polyvalent et est conçu pour la nuque, le dos et les épaules. De plus, vous pouvez utiliser ses bienfaits pour d'autres régions du corps.

Avertissement : Pour éviter des pincements, ne vous appuyez pas sur le mécanisme de massage shiatsu qui se trouve dans l'oreiller lorsque vous ajustez votre position.

Ne bloquez pas le mécanisme mobile de massage et ne tentez pas d'insérer une partie de votre corps dans le mécanisme mobile de massage.

REMARQUE : Afin d'éliminer tout risque de blessure, seule une légère pression doit être exercée contre l'appareil. Vous pouvez adoucir la force du massage en plaçant une serviette entre vous et l'appareil.

ENTRETIEN

NETTOYAGE

Débranchez l'appareil et attendez qu'il se refroidisse avant de le nettoyer. Enlevez les taches uniquement avec une éponge douce et légèrement humide. Assurez-vous que l'appareil n'entre jamais en contact avec de l'eau ou d'autres liquides.

- NE SUBMERGEZ JAMAIS l'appareil dans un quelconque liquide pour le nettoyer.
- N'utilisez jamais un nettoyeur abrasif, une brosse, ou un produit chimique puissant possiblement inflammable ou dommageable pour l'appareil pour le nettoyer.
- N'ESSAYEZ PAS de réparer l'appareil de massage. Aucune pièce ne peut être réparée par l'utilisateur. Si vous avez besoin de faire réparer l'appareil, communiquez avec le service à la clientèle. Le numéro est inscrit dans la section sur la garantie.

RANGEMENT

Placez l'appareil de massage dans sa boîte, dans un endroit sécuritaire, sec et frais. Évitez les contacts avec des rebords coupants ou des objets pointus, au risque de couper ou de trouser le revêtement de l'appareil. Pour ne pas endommager le câble d'alimentation, évitez de l'enrouler autour de l'appareil. N'accrochez pas l'appareil par le câble d'alimentation.

DÉCLARATION DE LA FCC

Cet appareil est en conformité avec la partie 15 du règlement de la FCC. Son fonctionnement est assujéti à deux conditions : (1) cet appareil ne peut causer de brouillage préjudiciable, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris un brouillage pouvant causer un fonctionnement indésirable.

REMARQUE : HoMedics n'est pas responsable de quelque brouillage radio ou télé que ce soit causé par des modifications non autorisées à cet équipement. De telles modifications pourraient enlever à l'utilisateur le droit d'utiliser l'équipement.

REMARQUE : Cet équipement a été vérifié et trouvé conforme aux restrictions touchant les dispositifs numériques de classe B, en vertu de la partie 15 du règlement de la FCC. Ces restrictions sont destinées à offrir une protection raisonnable contre le brouillage préjudiciable dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut irradier une énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé en conformité avec les directives, peut causer du brouillage préjudiciable aux communications radio. Toutefois, il n'existe aucune garantie à l'effet qu'aucune interférence ne se produira dans une installation particulière. Si cet équipement cause effectivement du brouillage préjudiciable à la réception radio et télé, ce qui peut être déterminé mettant successivement l'équipement sous tension et hors tension, l'utilisateur est encouragé de tenter de corriger l'interférence au moyen d'une ou plusieurs des mesures ci-après :

- Réorienter ou relocaliser l'antenne de réception.
- Augmenter l'écart entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement dans une prise sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/télé expérimenté pour obtenir de l'aide avec la fixation fournie. NE PAS suspendre l'appareil par le cordon de la commande manuelle.

BOUTON DE MISE EN MARCHÉ

Pour mettre en marche l'oreiller, appuyez une fois sur le bouton de mise en marche. Appuyez de nouveau sur ce bouton pour éteindre l'oreiller.

Remarque : La fonction chaleur ne fonctionne pas si une fonction de massage n'est pas activée.

MASSAGE SHIATSU

Appuyez une fois sur le bouton shiatsu pour activer la fonction de massage shiatsu. Appuyez de nouveau sur ce bouton pour désactiver la fonction de massage shiatsu.

MASSAGE PAR VIBRATION

Appuyez une fois sur le bouton vibration pour activer la fonction de massage par vibration. Appuyez de nouveau sur ce bouton pour désactiver la fonction de massage par vibration.

BOTÓN PROGRAMS (PROGRAMAS)

A continuación, puede elegir entre 3 programas preestablecidos para que varíen los ritmos del masaje y aflojen los músculos de distintas maneras. Para seleccionar un programa, simplemente presione el botón y la luz LED que se encuentra encima se iluminará.

BOUTON D'ACTIVATION DE LA CHALEUR

Pour activer la fonction chaleur, vous devez d'abord activer la fonction massage. Ensuite, appuyez une fois sur le bouton HEAT pour activer la fonction chaleur. Appuyez de nouveau sur le bouton HEAT pour désactiver la fonction chaleur.





RABAT

Basculez le rabat vers l'arrière pour un massage encore plus intense.

MASSAGE SHIATSU

Le shiatsu est un massage circulaire qui consiste en une technique de pétrissage en profondeur. Cet appareil comprend un mécanisme de massage shiatsu centralisé pouvant se concentrer sur une région spécifique du corps.

CÂBLE D'ALIMENTATION

L'oreiller de massage Shiatsu Plus est alimenté à partir d'un câble d'alimentation de 120 V.

PRATIQUE ET PORTATIF

Parfait pour une utilisation à la maison ou au bureau.

Remarque : Comme tous les appareils de massage de haute qualité, cet appareil est muni d'un dispositif d'arrêt automatique après 15 minutes d'utilisation.



#1 BRAND IN MASSAGE®

GARANTIE RESTREINTE DE 2 ANS

HoMedics vend ses produits avec l'intention que ceux-ci soient exempts de défauts de fabrication et de qualité d'exécution durant une période de deux années à compter de la date d'achat initiale, exception faite des indications ci-après. HoMedics garantit que ce produit sera exempt de vices de matériel ou de malfaçon sous des conditions d'utilisation et d'entretien normales. La présente garantie ne s'applique qu'aux consommateurs et ne s'applique pas aux détaillants.

Pour obtenir le service de garantie sur votre produit HoMedics, contactez un représentant des relations avec les consommateurs pour obtenir de l'aide. Assurez-vous d'avoir sous la main le numéro de modèle du produit.

HoMedics n'autorise personne, y compris mais non de façon limitative les détaillants, l'acheteur consommateur postérieur du produit auprès d'un détaillant, ou les acheteurs distants à lier HoMedics de quelque façon que ce soit au-delà des modalités établies aux présentes. La présente garantie ne couvre pas les dommages causés par mauvais usage ou usage abusif ; accident ; attachement de quelque accessoire non autorisé que ce soit ; altération du produit ; installation impropre ; réparations ou modifications non autorisées, utilisation inappropriée de l'alimentation électrique ; perte de puissance ; produit qu'on a laissé tomber ; anomalie ou dommage à une pièce fonctionnelle pour avoir omis de faire l'entretien recommandé par le fabricant ; dommages dus au transport ; vol ; négligence ; vandalisme ; ou conditions environnementales ; perte de jouissance pendant que le produit est dans une installation de réparation ou est autrement en attente d'une pièce ou d'une réparation ; ou toute autre condition quelle qu'elle soit indépendante de la volonté de HoMedics.

La présente garantie n'est exécutoire que si le produit est acheté et utilisé dans le pays où il a été acheté. Un produit nécessitant des modifications ou une adaptation pour lui permettre de fonctionner dans tout autre pays que le pays pour lequel il a été conçu, fabriqué, approuvé et/ou autorisé, ou une réparation de produit endommagé par de telles modifications n'est pas couvert au titre de la présente garantie.

LA GARANTIE STIPULÉE AUX PRÉSENTES SERA LA GARANTIE UNIQUE ET EXCLUSIVE. IL N'Y AURA AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE Y COMPRIS AUCUNE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER OU QUELQUE AUTRE OBLIGATION QUE CE SOIT DE LA PART DE LA SOCIÉTÉ À L'ÉGARD DES PRODUITS COUVERTS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE. HOMEDICS N'AURA AUCUNE REDEVABILITÉ À L'ÉGARD DE QUELQUE DOMMAGE ACCESSOIRE, CONSÉCUTIF OU PARTICULIER QUE CE SOIT. EN AUCUN CAS CETTE GARANTIE N'EXIGERA-T-ELLE AUTRE CHOSE QUE LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT D'UNE OU PLUSIEURS PIÈCES JUGÉES DÉFECTUEUSES DURANT LA PÉRIODE D'APPLICATION DE LADITE GARANTIE. AUCUN REMBOURSEMENT NE SERA EFFECTUÉ. Si les pièces de rechange pour le matériel défectueux ne sont pas disponibles, HoMedics se réserve le droit de faire des substitutions de produits au lieu et place d'une réparation ou d'un remplacement.

La présente garantie ne s'étend pas à l'achat de produits ouverts, utilisés, réparés, réemballés et/ou rescellés, y compris mais non de façon limitative à la vente de tels produits sur les sites Internet de vente aux enchères et/ou la vente de tels produits par des revendeurs de surplus ou des entrepôts de vente. Toutes les garanties quelles qu'elles soient cesseront et seront immédiatement rétroactives advenant que tout produit ou pièce de produit soit réparée, remplacée, altérée ou modifiée sans le consentement explicite et par écrit d'HoMedics.

La présente garantie vous accorde des droits légaux spécifiques. Vous pouvez avoir des droits additionnels pouvant varier d'un état ou d'une province et d'un pays à l'autre. Compte tenu de la réglementation propre à chaque état, province et pays, certaines des restrictions qui précèdent peuvent ne pas s'appliquer à vous.

Pour plus de renseignements concernant notre éventail de produits aux É.-U., veuillez visiter : www.homedics.com. Au Canada, veuillez visiter : www.homedics.ca.

POUR OBTENIR DU SERVICE AUX É.-U. :

Courriel : cservice@homedics.com

du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 19 h 00 HNE

1.800.466.3342

POUR OBTENIR DU SERVICE AU CANADA :

Courriel : cservice@homedicsgroup.ca

du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 19 h 00 HNE

1.888.225.7378

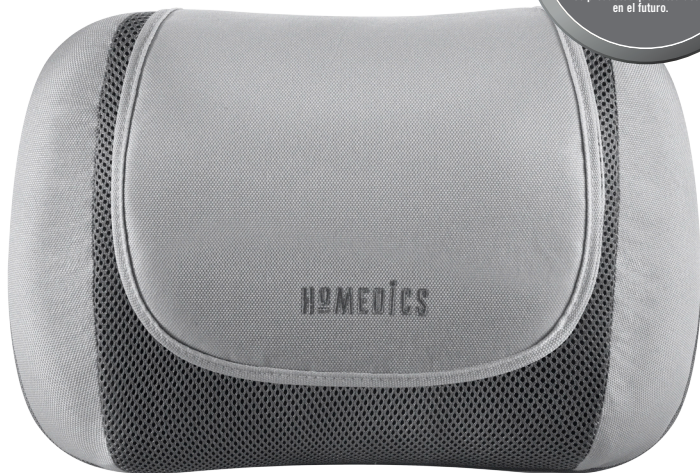
HOMEDICS™

#1 BRAND IN MASSAGE*

**TÓMESE UN
MOMENTO AHORA**
REGISTRE SU PRODUCTO EN:

www.homedics.com/register

Su valioso aporte sobre este producto nos ayudará a crear los productos que usted desee en el futuro.



MASSAGEPRO

MANUAL DE INSTRUCCIONES E INFORMACIÓN DE GARANTÍA

GARANTÍA LIMITADA POR DOS AÑOS

SP-125H

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

CUANDO UTILICE PRODUCTOS ELÉCTRICOS, ESPECIALMENTE CUANDO HAYA NIÑOS PRESENTES, SIEMPRE SE DEBEN RESPETAR DETERMINADAS PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD, QUE INCLUYEN LO SIGUIENTE:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

PELIGRO – PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO:

- Siempre desenchufe el artefacto del tomacorriente inmediatamente después de usarlo y antes de limpiarlo.
- NUNCA intente tomar un artefacto que haya caído al agua. Desenchúfelo inmediatamente.
- NO lo use mientras toma un baño o se ducha.
- NO coloque ni guarde el artefacto en un lugar donde pueda caerse o ser tirado en una tina o pileta.
- NO lo coloque ni lo deje caer en agua ni en ningún otro líquido.
- Nunca use alfileres ni otros sujetadores metálicos con este artefacto.

ADVERTENCIA – PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS, INCENDIO, CHOQUE ELÉCTRICO O LESIONES A LAS PERSONAS:

- Nunca se debe dejar un artefacto enchufado sin supervisión. Desenchúfelo del tomacorriente cuando no lo esté usando y antes de colocar o quitar piezas o accesorios.
- No está diseñado para ser usado por niños.
- Es necesaria una supervisión estricta cuando este artefacto es usado por niños o personas inválidas o con incapacidades, o con ellos o cerca de ellos.
- Utilice este artefacto solamente para el objetivo para el que fue diseñado y como se describe en este manual. No use accesorios no recomendados por HoMedics, en especial accesorios que no se proporcionan con la unidad.
- NUNCA haga funcionar este artefacto si tiene el cable o el enchufe dañados, si no está funcionando adecuadamente, si se cayó o se dañó, o si se dejó caer al agua. Envíelo al Centro de servicio de HoMedics para que lo examinen y lo reparen.
- Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- NUNCA deje caer ni inserte ningún objeto en ninguna abertura.
- NO lo haga funcionar donde se utilicen productos de rociado por aerosol ni donde se esté administrando oxígeno.
- NO lo haga funcionar debajo de una manta o almohada. Puede producirse calentamiento excesivo y provocar un incendio, choque eléctrico o lesiones a las personas.
- NO lleve este artefacto tomado del cable, ni use el cable como manija.
- Para desconectar, coloque todos los controles en la posición “off” (apagado) y luego retire el enchufe del tomacorriente.
- NO lo use en exteriores.

- Nunca haga funcionar el artefacto con las aberturas de aire bloqueadas. Mantenga las aberturas de aire libres de pelusas, cabellos y similares.
- Utilice con cuidado las superficies calientes. Pueden causar quemaduras graves. No lo use sobre áreas de la piel sin sensibilidad o con mala circulación. El uso del calor por parte de niños o personas con discapacidades sin supervisión puede resultar peligroso.
- No use este masajeador cerca de prendas de vestir sueltas, alhajas o cabello largo.
- Nunca cubra el artefacto mientras esté en funcionamiento.
- Nunca ponga en funcionamiento sobre una superficie blanda como una cama o sofá en donde las aberturas de aire puedan obstruirse.
- **Precaución: todo el servicio de este masajeador debe ser realizado únicamente por personal de servicio de HoMedics autorizado.**

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

PRECAUCIÓN – LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES CON ATENCIÓN ANTES DE PONER EN FUNCIONAMIENTO EL ARTEFACTO.

- Este producto no está diseñado para uso médico. Está diseñado solo para proporcionar un masaje de lujo.
- Consulte con su médico antes de usar este producto si:
 - Usted está embarazada.
 - Tiene un marcapasos.
 - Tiene alguna preocupación sobre su salud.
- No se recomienda su uso por parte de diabéticos.
- Nunca deje el artefacto sin supervisión, especialmente si hay niños presentes.
- No use este producto durante más de 15 minutos por vez.
- El uso prolongado puede causar un recalentamiento del producto y disminuir su vida útil. Si esto sucediera, interrumpa su uso y permita que la unidad se enfríe antes de volver a ponerla en funcionamiento.
- Nunca use este producto directamente sobre zonas hinchadas o inflamadas o sobre erupciones cutáneas.
- **NO** use este producto como sustituto de la atención médica.
- Este producto no debe ser usado **NUNCA** por personas que padezcan algún tipo de enfermedad física que limite la capacidad del usuario de manejar los controles o que tengan deficiencias sensoriales.
- Este producto no está diseñado para ser usado en el automóvil.
- Solo para uso doméstico.
- **Atención a los residentes de California:**

ADVERTENCIA: Este producto contiene sustancias químicas que el estado de California considera que causan cáncer, defectos congénitos y otros daños reproductivos.

INSTRUCCIONES DE USO

Para reducir el riesgo de choque eléctrico, esta unidad está equipada con un enchufe polarizado (una varilla metálica es más ancha que la otra). Este enchufe encaja de una sola manera en un tomacorriente polarizado. Si el enchufe no encaja completamente en el tomacorriente, inviértalo. Si aún así no encaja, comuníquese con un electricista calificado para que instale el tomacorriente adecuado. No modifique el enchufe de ninguna forma.



Branchez le câble d'alimentation à une prise de courant alternatif de 120 volts. Consulte las páginas 22 y 23 para conocer las instrucciones sobre el uso del control manual.

La Almohada Shiatsu es muy versátil y está diseñada para usarse en el cuello, la espalda y los hombros. Sin embargo, también es posible que la encuentre útil para otras partes del cuerpo.

Caution: To avoid pinching, do not lean on the Shiatsu massage mechanism in the pillow when adjusting your body position.

Do not jam or force any part of your body in the moving massage mechanism.

NOTE: Only gentle force should be exerted against the unit in order to eliminate any/all risk of injury. You may soften massage force by placing a towel between yourself and the unit.

MANTENIMIENTO

PARA LIMPIAR

Desenchufe la unidad y deje que se enfríe antes de limpiarla. Saque las manchas únicamente con una esponja suave, apenas humedecida. Nunca permita que la unidad entre en contacto con agua u otros líquidos.

- NO sumerja la unidad en ningún líquido para limpiarla.
- No use nunca limpiadores abrasivos, cepillos, o químicos agresivos, que puedan o no ser inflamables y/o causar daño al producto que desea limpiar.
- NO intente reparar el masajeador. No hay piezas que puedan ser reparadas por el usuario. Si necesita obtener servicio para la unidad, llame al número de teléfono de Relaciones con el consumidor que figura en la sección sobre la garantía.

PARA GUARDAR

Coloque el masajeador en su caja o en un lugar seguro, seco y fresco. Evite el contacto con bordes filosos u objetos punzantes que puedan cortar o perforar la superficie de tela. Para evitar roturas, no enrolle el cable alrededor de la unidad. No cuelgue la unidad del cable.

DECLARACIÓN DE FCC

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las Normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

NOTA: HoMedics no se responsabiliza por ninguna interferencia de radio o televisión provocada por modificaciones no autorizadas que se realicen a este equipo. Tales modificaciones podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

NOTA: este equipo ha sido probado y se ha comprobado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, conforme a la sección 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra una interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existe ninguna garantía de que no se producirá una interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda que el usuario intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Volver a orientar o a ubicar la antena de recepción.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente de otro circuito donde no esté conectado el receptor.
- Consultar con el distribuidor o con un técnico experto en radio/televisión para obtener ayuda.

BOTÓN ENCENDIDO/APAGADO

Para encender el almohadón, presione el botón de encendido/apagado una vez. Presione una segunda vez para apagar el almohadón.

MASAJE TIPO SHIATSU

Presione una vez el botón shiatsu para encender la función de masaje shiatsu. Presione una segunda vez para apagar el masaje tipo shiatsu.

MASAJE VIBRATORIO

Presione una vez el botón de vibración para encender la función de masaje vibratorio. Presione una segunda vez para apagar el masaje tipo vibratorio.

BOUTON DES PROGRAMMES (PROGRAMS)

Vous pouvez ensuite choisir de 3 programmes prédéfinis, afin de modifier le rythme du massage pour décontracter les muscles de différentes manières. Pour choisir un programme, appuyez simplement sur le bouton PROGRAMME et la DEL située au-dessus du bouton s'éclairera.

BOTÓN "HEAT" (CALOR)

Para activar la función de calor, primero encienda el masajeador. Luego presione el botón "heat" (calor) para activar el calor. Vuelva a presionar el botón "heat" (calor) para detener la función de calor.

Nota: la función de calor no funcionará a menos que la función de masaje esté activada.





CUBIERTA

Retírela para lograr un masaje más intenso.

MASAJE SHIATSU

El shiatsu es un masaje circular profundo. Esta unidad está equipada con un mecanismo para masaje Shiatsu localizado que trabaja en un área específica de su cuerpo.

CORDÓN ELÉCTRICO

El almohadón para masaje Shiatsu es alimentado por un cordón eléctrico de 120 voltios.

CONVENIENTE Y PORTÁTIL

Perfecto para el uso en el hogar o en la oficina.

Nota: como ocurre con todos los productos de gran calidad para masajes, existe un sistema de apagado automático a los 15 minutos en el mecanismo de masaje.

HoMEDICS™

#1 BRAND IN MASSAGE*

GARANTÍA LIMITADA POR DOS AÑOS

HoMedics vende sus productos con la intención de que no tengan defectos de fabricación ni de mano de obra por un plazo de dos años a partir de la fecha de compra original, con las excepciones indicadas a continuación. HoMedics garantiza que sus productos no tendrán defectos de material ni de mano de obra en condiciones de uso y servicio normales. Esta garantía se extiende únicamente a consumidores y no a minoristas.

Para obtener servicio de su producto HoMedics en garantía, comuníquese con un representante de relaciones con el consumidor para obtener ayuda. Asegúrese de tener a mano el número de modelo del producto.

HoMedics no autoriza a ninguna persona, incluidos, entre otros, minoristas, posteriores consumidores que compran el producto a un minorista o compradores remotos, a obligar a HoMedics de ninguna otra forma más allá de las condiciones aquí establecidas. Esta garantía no cubre daños causados por uso inadecuado o abuso, accidente, conexión de accesorios no autorizados, alteración del producto, instalación inadecuada, reparaciones o modificaciones no autorizadas, uso inadecuado de la fuente de energía/electricidad, cortes de energía, caída del producto, funcionamiento incorrecto o daño de una pieza de funcionamiento debido al no cumplimiento del mantenimiento recomendado por el fabricante, daños durante el transporte, robo, descuido, vandalismo, condiciones ambientales, pérdida de uso en el período durante el cual el producto está en una instalación de reparación o a la espera de piezas o reparación, o cualquier otra condición, sin importar cuál sea, que se encuentre fuera del control de HoMedics.

Esta garantía es válida solamente si el producto se compra y se utiliza en el país en que se compra. Un producto que requiera modificaciones o adaptación para habilitar su funcionamiento en cualquier otro país que no sea aquel para el que fue diseñado, fabricado, aprobado y/o autorizado; o la reparación de productos dañados por estas modificaciones no están cubiertos en esta garantía.

LA GARANTÍA QUE SE PROPORCIONA EN EL PRESENTE DOCUMENTO SERÁ LA GARANTÍA ÚNICA Y EXCLUSIVA. NO EXISTIRÁN OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS NI IMPLÍCITAS, QUE INCLUYEN CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD, NI NINGUNA OTRA OBLIGACIÓN POR PARTE DE LA COMPAÑÍA CON RESPECTO A LOS PRODUCTOS CUBIERTOS POR ESTA GARANTÍA. HoMEDICS NO TENDRÁ RESPONSABILIDAD ALGUNA POR NINGÚN DAÑO INCIDENTAL, CONSECUENTE NI ESPECIAL. EN NINGÚN CASO ESTA GARANTÍA REQUERIRÁ MÁS QUE LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO DE CUALQUIER PIEZA O PIEZAS QUE SE DETERMINE QUE TIENEN DEFECTOS DENTRO DEL PERÍODO DE VIGENCIA DE LA GARANTÍA. NO SE ENTREGARÁN REEMBOLSOS. SI NO HAY PIEZAS DE REPUESTO DISPONIBLES PARA LOS MATERIALES DEFECTUOSOS, HoMEDICS SE RESERVA EL DERECHO DE REALIZAR SUSTITUCIONES DEL PRODUCTO EN LUGAR DE REPARAR O REEMPLAZAR PIEZAS.

Esta garantía no se extiende a la compra de productos abiertos, usados, reparados, vueltos a empacar y/o vueltos a sellar, que incluye, entre otras cosas, la venta de dichos productos en sitios de remate por Internet y/o la venta de dichos productos por revendedores o mayoristas. Todas y cada una de las garantías cesarán y terminarán inmediatamente con respecto a cualquier producto o pieza del mismo que se haya reparado, reemplazado, alterado o modificado sin el consentimiento previo explícito y por escrito de HoMedics.

Esta garantía le proporciona derechos legales específicos. Es posible que usted tenga derechos adicionales que pueden variar de un estado a otro y de un país a otro. Debido a las regulaciones de ciertos estados y países, es posible que algunas de las limitaciones y exclusiones mencionadas arriba no se apliquen en su caso.

Para obtener más información con respecto a nuestra línea de productos en los EE. UU., visítenos en: www.homedics.com. Para Canadá, visítenos en: www.homedics.ca.

PARA OBTENER SERVICIO EN EE. UU.:

Correo electrónico: cservice@homedics.com

De lunes a viernes, de 8:30 a. m. a 7:00 p. m.
(hora del Este)

1.800.466.3342

PARA SERVICIO EN CANADÁ:

Correo electrónico: cservice@homedicsgroup.ca

De lunes a viernes, de 8:30 a. m. a 5:00 p. m.
(hora del Este)

1.888.225.7378

HoMedics es una marca registrada de HoMedics, LLC.
© 2017 HoMedics, LLC. Todos los derechos reservados.
IB-SP125H